

**Общие условия онлайн-продаж компании  
TomTom International B.V.  
Рембрандтплейн, 35, 1017 СТ Амстердам, Нидерланды  
(“TomTom”)**

**1) Сфера применения**

Настоящие Условия действуют в отношении всех заказов, которые Вы оформили или собираетесь оформить в отношении любого товара, услуги или подписки, которые Вам предлагается приобрести через сайт TomTom, TomTom HOME, устройство TomTom или иную аппаратуру TomTom (именуемые «Продукцией» в настоящих Условиях), включая, без ограничения, (i) оборудование, сопутствующие товары и аксессуары, включая устройства, товары или аксессуары, содержащие заранее установленное программное обеспечение («Оборудование») и (ii) услуги, периодически предлагаемые TomTom («Услуги»), которые могут включать (по отдельности или же вместе) Интернет-сервисы или услуги, основанные на определении местонахождения пользователя, услуги, связанные с данными, услуги, связанные с информацией, поступающей в режиме реального времени, такой, как информация о движении на дорогах или прогноз погоды, а также которые могут включать предоставление иных данных, информации, функционала (третьих лиц), или контента, вне зависимости от того, предлагаются ли они по подписке («Подписка») или на основании предоплаты, и поставляются в виде единого целого или по частям.

**2) Заказы**

- a) Любой сделанный заказ подлежит рассмотрению компанией TomTom. Договор считается заключенным только после принятия заказа компанией TomTom посредством подтверждения заказа.
- b) TomTom оставляет за собой право полностью или частично отказать в принятии любого заказа или установить максимальную сумму заказа.
- c) Все заказы на Оборудование принимаются в зависимости от наличия товара на складе.

**3) Цены и оплата**

- a) Цены представлены на сайте с учетом НДС. Расходы на доставку и обработку груза (в случае их наличия) возмещаются сверх цены, указанной на сайте. Вы несете ответственность за уплату любых связанных с заказом местных налогов с продаж, прочих налоги и правительственных сборов, в случае если таковые имеются. Цены могут быть изменены в любой момент времени, но это не влечет за собой изменение заказов на Оборудование, (заранее установленное) программное обеспечение («Программное обеспечение») или Услуги, оформленных до даты изменения цены (согласно статье 7с).
- b) Все заказы подлежат оплате через службу оплаты, предоставленную TomTom («Служба оплаты»). Для того, чтобы направлять заказы и использовать Службу оплаты, Вам необходимо предоставить информацию о предпочтительном методе оплаты, порядке расчетов и адресе доставки (если это применимо), а также/или любую иную информацию, необходимую для обработки заказа.
- c) Если в силу каких-либо причин оплата через Службу оплаты будет невозможна, TomTom направит Вам счет по почте на соответствующую сумму, данная сумма подлежит оплате чеком, почтовым переводом или через кредитную карту в течение 15 дней с даты выставления счета.

**4) Доставка и риск утраты товара**

- a) TomTom приложит усилия для доставки или активации Продукции в течение 30 дней с момента принятия заказа. Если заказано несколько продуктов, TomTom оставляет за собой право доставить или активировать каждый Продукт отдельно.

- b) Продукция будет доставлена либо на Ваш адрес доставки, или лично в руки, или электронным образом. Риск утраты или повреждения Продукции переходит к Вам в момент доставки Продукции.
- c) Если Вы отказываетесь принять или не прилагаете необходимых усилий для принятия доставляемой Продукции, TomTom оставляет за собой право взыскать с Вас разумно обоснованные издержки, связанные с хранением Продукции до того момента, когда доставка станет возможна.
- d) Если доставка в Ваш адрес не произойдет в силу любой причины, не зависящей от TomTom, TomTom оставляет за собой право в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора и возратить все выплаченные денежные средства.
- e) В случае если TomTom ошибочно осуществляет доставку Продукции в Ваш адрес или активирует Продукцию на Вашем устройстве, Вам следует немедленно уведомить TomTom об ошибке по электронной почте через <http://www.tomtom.com/support>, а также Вам следует, по запросу TomTom, немедленно организовать возврат Продукции (издержки, связанные с этим, будут понесены TomTom), провести деинсталляцию или уничтожить Продукцию.
- f) Принятие Продукции, которую Вы не заказывали, не освобождает Вас от принятия и необходимости оплаты Продукции, которую Вы заказывали первоначально, в случае если иное не согласовано с компанией TomTom.

#### **5) Положения об отмене заказа – Оборудование**

- a) TomTom позволяет Вам в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора купли-продажи Оборудования по любому основанию в течение 14 рабочих дней с даты доставки на Ваш адрес, при условии, что Оборудование не было использовано, и возмещает фактически выплаченную Вами покупную цену. Если Вы приняли решение в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора купли-продажи Оборудования, Вам следует связаться с компанией TomTom по электронной почте через <http://www.tomtom.com/support> в течение 14 рабочих дней после доставки с целью получения Авторизационного номера для возврата материалов и вернуть Оборудование в оригинальной упаковке, свободным от любых обременений, залога или иных претензий, на адрес, указанный TomTom. TomTom может взыскать с Вас любые понесенные им расходы, непосредственно связанные с доставкой Продукции (в том числе стоимость пересылки по почте).
- b) Вы соглашаетесь, что предоставление Услуг компанией TomTom начнется немедленно после того, как TomTom примет Ваш заказ. Вы не сможете отказаться от предоставления таких Услуг после начала их предоставления, что включает в себя помимо прочего загрузку, установку или активирование Вами Услуги.

#### **6) Лицензия, авторское право и конфиденциальность**

- a) Вы получаете лицензию на использование Программного обеспечения и/или данных, информации, функционала (третьих лиц) или иного контента («Контент»), предоставленного Вам в составе Оборудования или при оказании Услуг, исключительно для личного использования на условиях, установленных в настоящей статье 6 («Лицензия»). Вы можете устанавливать и использовать Программное обеспечение и Контент только на одном компьютере или устройстве одновременно, и в сочетании только с одной системой навигации. Вы не можете передавать Программное обеспечение или Контент иным лицам, прямо или косвенно, для их использования или для чье-либо использования. Данная Лицензия не является исключительной и не подлежит передаче иным лицам, что означает, что TomTom вправе передавать права на данное Программное обеспечение и Контент иным лицам, а также, что Вы не вправе передать свои права на использование Программного обеспечения или Контента иным лицам. Лицензия не включает в себя каких-либо прав, связанных с получением новых версий, обновлений и дополнений к Программному обеспечению или Контенту, за исключением случаев, когда TomTom особо оговаривает, что получение таких новых версий, обновлений или дополнений включено в Продукцию. В случае получения

новых версий, обновлений или дополнений к Программному обеспечению или Контенту, использование таких новых версий, обновлений или дополнений будет регулироваться настоящими Условиями или иными условиями, которые Вас попросят принять перед тем, как TomTom предоставит Вам соответствующую новую версию, обновление или дополнение.

b) TomTom оставляет за собой право прекратить, с уведомлением либо без него, предоставление Вам новых версий, обновлений и дополнений, в том числе доступных при использовании Программного обеспечения или Контента, за исключением случаев, когда предоставление таких новых версий, обновлений или дополнений включено в Продукцию, что оговаривается TomTom в момент осуществления продажи.

c) Без ущерба для любых иных прав, TomTom может немедленно прекратить действие Лицензии без предварительного уведомления, в случае несоблюдения Вами любого существенного условия настоящих Условий, в том числе, существенными являются статьи 6 и 9. В таком случае Вы должны уничтожить все копии Программного обеспечения и все его составляющие, а также весь Контент.

d) Авторское право, а также иные интеллектуальные, коммерческие права и/или права собственности в отношении Программного обеспечения, Контента и любых их копий принадлежат TomTom и/или его поставщикам. TomTom разрешает использование Программного обеспечения и Контента только в соответствии с настоящими Условиями. Все права, которые прямо не предоставлены настоящими Условиями, остаются за компанией TomTom. Вы можете либо (a) сделать одну копию Программного обеспечения для целей резервирования или архивации, либо (b) перенести Программное обеспечение на отдельный носитель, при условии, что оригинал сохраняется исключительно для целей резервирования или архивации. Руководство(-а) по эксплуатации Продукции или письменные материалы запрещено копировать, кроме как для Вашего собственного использования. Нельзя копировать, скачивать, закачивать или иным способом воспроизводить Контент, кроме как в целях создания одной копии исключительно для целей резервирования и архивации. Вы не приобретаете исключительное право на Программное обеспечение или Контент.

e) Вы признаете и соглашаетесь с тем, что Продукция была разработана при значительных временных и материальных затратах компании TomTom, носит конфиденциальный характер и является коммерческой тайной компании TomTom и/или иных третьих лиц. Вы обязуетесь сохранять строгую конфиденциальность Продукции, не раскрывать и не предоставлять доступа к Продукции третьим лицам.

## **7) Подписка**

a) Подписка оформляется на неопределенный срок, если TomTom и Вами не согласован конкретный срок.

b) Если Ваша Подписка оформлена на неопределенный срок, либо Вы, либо TomTom можете ее прекратить, прислав уведомление за 30 дней (уведомление должно быть направлено по электронной почте через <http://www.tomtom.com/support>). Срок, предшествующий прекращению подписки, начинает течь в первый день внесения платы после получения Вашего уведомления о прекращении подписки компанией TomTom. Если Ваша Подписка оформлена на конкретный срок, она автоматически прекратится после истечения данного периода времени.

c) TomTom оставляет за собой право изменить цену или условия Вашей Подписки при условии, что Вы будете уведомлены об этом в разумный срок (по электронной почте, либо на сайте TomTom, либо иным способом). Если такое изменение приведет к повышению цен или не является выгодным для Вас в силу иных причин (но не в том случае, когда повышение цен вызвано повышением государственных сборов или налогов), Вы можете прекратить свою Подписку на дату, когда такое изменение вступает в силу, заблаговременно до указанной даты направив письмо по электронной почте через <http://www.tomtom.com/support>.

d) TomTom имеет право прекратить Вашу Подписку или предоставление отдельной услуги в составе пакета Услуг, направив Вам уведомление не менее, чем за 30 дней, в

случае, если TomTom решает прекратить оказывать услуги по предоставлению такой Подписки или прекратить оказание таких отдельных услуг, соответственно.

е) TomTom может приостановить или ограничить Вашу Подписку на Услуги незамедлительно и без необходимости уведомления об этом, если (i) Вы не соблюдаете какое-либо существенное условие настоящих Условий в том числе статьи 6 и 9, (ii) оплата Подписки через Службу оплаты не была осуществлена после второй попытки произвести оплату, или (iii) использование Услуги противоречит принятой в компании TomTom политике добросовестного использования.

ф) После прекращения Вашей Подписки Ваша Лицензия также прекращается, в соответствии со статьей 6.

### **8) Материалы третьих лиц**

В Продукции TomTom могут использоваться программные коды, данные, информационный функционал, прочий контент и алгоритмы третьих лиц («Материалы третьих лиц»). Использование Материалов третьих лиц, входящих в состав Продукции, может регулироваться другими условиями. Официальные уведомления об авторском праве и особые лицензионные условия Материалов третьих лиц можно найти на нашем веб-сайте <http://www.tomtom.com/legal> или через него. Настоящим Вы соглашаетесь, что оформление любого заказа подтверждает, что Вы прочитали и приняли все условия, распространяющиеся на Материалы третьих лиц, входящие в состав заказанной Продукции.

### **9) Прочие ограничения**

Аренда, прокат, публичное воспроизведение, исполнение или трансляция или иное распространение Продукции запрещены. За исключением тех случаев, когда это разрешено применимым законодательством, Вы не имеете права, и не имеете права разрешать любому иному лицу модифицировать Продукцию или ее часть, подвергать Продукцию инженерному анализу, декомпилировать или демонтировать Продукцию, взламывать или обходить кодировку или разрешать или допускать подобные действия со стороны третьих лиц.

### **10) Ограниченная гарантия**

а) TomTom не гарантирует и не может гарантировать, что Продукция работает абсолютно безошибочно, или же, что любая предоставляемая информация всегда точна. При использовании навигационных систем могут происходить ошибки в расчетах, вызываемые, например, условиями местной среды и/или неполными или некорректными данными.

б) TomTom предлагает ограниченную гарантию того, что Оборудование будет свободно от дефектов изготовления и материалов («Дефекты») в течение одного (1) года, начиная с даты приобретения Оборудования, или с даты приобретения до даты нарушения Вами настоящих Условий, в зависимости от того, какой период будет более кратким («Гарантийный период»). В течение Гарантийного периода, Оборудование будет отремонтировано или заменено компанией TomTom («Ограниченная гарантия»), при этом не будут взиматься расходы ни на запчасти, ни на работу. Если Оборудование ремонтируется по истечении Гарантийного периода, Гарантийный период в отношении произведенного ремонта истекает через шесть (6) месяцев после даты ремонта. Настоящая гарантия не предоставляется в отношении Услуг.

с) Данная Ограниченная гарантия не распространяется на случаи, когда ущерб, причинен в ходе нормального износа или в результате вскрытия или ремонта Оборудования каким-либо неуполномоченным компанией TomTom лицом; также гарантия не распространяется на случаи, когда ущерб причинен: неправильным использованием, влажностью, жидкостями, в результате воздействия высокой температуры, авариями, умышленным неправильным обращением, несоблюдением прилагаемой к Оборудованию инструкции, небрежностью или неправильным

применением. Ограниченная гарантия не охватывает физическое повреждение поверхности Оборудования.

d) TomTom не дает никаких гарантий в отношении Продукции, кроме Ограниченной гарантии, условия которой изложены в настоящей статье 10. В частности, настолько, насколько это допускается применимым законодательством, компания TomTom и ее поставщики поставляют Продукцию «В ЕЕ ТЕКУЩЕМ СОСТОЯНИИ СО ВСЕМИ ИЗЪЯНАМИ», и настоящим компания TomTom и ее поставщики отказываются от всех остальных гарантий и условий, выраженных прямо, косвенно или предусмотренных законом, включая, без ограничения, любые (в случае их наличия) подразумеваемые гарантии, обязанности или условия, в отношении удовлетворительного качества, пригодности для конкретной цели, надежности, наличия, точности или полноты реакции, результативности, усилий квалифицированной рабочей силы, отсутствия вирусов, а также разумно необходимых заботы и навыков в отношении Продукции, а также в отношении предоставления или невозможности предоставления услуг поддержки или иных услуг, информации, программного обеспечения, а также в отношении связанного с ними через Продукцию или иным способом вытекающими из использования Продукции контента. Также не гарантируется свободное пользование, спокойное владение или защита от нарушений в отношении Продукции. Данное исключение неприменимо к (i) любому подразумеваемому условию в отношении права собственности, а также (ii) любой подразумеваемой гарантии соответствия описанию.

e) Для заявления претензии на основании Ограниченной ответственности в связи с наличием Дефекта, Вам следует связаться с компанией TomTom по электронной почте в течение Гарантийного периода через <http://www.tomtom.com/support> и предоставить информацию о Дефекте, а также получить Авторизационный номер для возврата материалов. Программное обеспечение или Оборудование должны быть возвращены компании TomTom в кратчайший срок, после того, как Вы направили уведомление о наличии Дефекта, а также предоставили информацию о Дефекте, по адресу, указанному компанией TomTom. Вам необходимо следовать процедуре возврата, изложенной компанией TomTom, в случае если таковая имеется.

f) Данная Ограниченная гарантия является единственной прямо выраженной гарантией, которая Вам предоставляется, и заменяет любые другие прямо выраженные гарантии или схожие обязательства (если таковые имеются), которые могут содержаться в рекламе, документации, на упаковке или быть выражены иными способами.

g) Положения настоящей статьи 10 не влияют на Ваши законные права в рамках применимого национального законодательства, регулирующего продажу товаров потребителям.

h) Данная Ограниченная гарантия не подлежит передаче.

### **11) Ограничение ответственности**

a) Насколько, насколько это допускается применимым законодательством, ни компания TomTom, ни ее поставщики и суб-подрядчики не несут ответственности ни перед Вами, ни перед какими-либо третьими сторонами за любой прямой, косвенный, случайный, последующий или иной ущерб (включая, но не ограничиваясь, в каждом случае, ущерб, связанный с неспособностью использовать или получить доступ к Продукции, потерю данных, приостановление коммерческой деятельности, потерю прибыли, приостановление производственной деятельности и т.д.), возникающий в результате использования или неспособности использовать Продукцию, даже если компания TomTom была уведомлена о возможности такого ущерба.

b) Несмотря на любой ущерб, причиненный Вам или любой третьей стороне в силу любых причин (включая, без ограничения, все убытки, упомянутые в данном документе, и все прямые или общие убытки по контракту, или иные), вся ответственность компании TomTom и любого ее поставщика, возникающая из или в связи с использованием Продукции, ограничивается суммами, фактически выплаченными Вами за соответствующую Продукцию.

- с) TomTom не несет ответственности за (i) недобросовестность своих сотрудников и/или агентов; или (ii) за намеренное введение в заблуждение со стороны своих сотрудников и/или агентов.
- d) Несмотря на все вышесказанное или иные положения, содержащиеся в настоящих Условиях, никакие из положений данных Условий не ограничивают ответственность любой из сторон в случае смерти или телесных повреждений, наступивших вследствие небрежности одной из сторон.
- e) Вышеизложенное ограничение ответственности не влияет на какие-либо юридические права в рамках применимого национального законодательства.

## **12) Форс-мажор**

Форс-мажор означает обстоятельства, препятствующие выполнению компанией TomTom обязательств в рамках настоящих Условий, которые находятся вне пределов разумного контроля компании TomTom, включая просрочку и/или задержку поставок и неполную поставку, осуществленную компанией TomTom, в силу обстоятельств, находящихся вне пределов разумного контроля компании TomTom. В форс-мажорной ситуации все срок исполнения всех обязательств компании TomTom приостанавливается. В случае если период, в течение которого компания TomTom не может выполнить свои обязательства в результате форс-мажора, продолжается дольше девяноста (90) календарных дней, обе стороны имеют право расторгнуть договор купли-продажи в письменной форме, при этом не возникают обязанности по выплате какой-либо компенсации, связанные с таким расторжением договора.

## **13) Защита частной информации**

TomTom не имеет права разглашать информацию, касающуюся Ваших персональных данных, счетов или сделок любым третьим лицам, кроме как в соответствии со своими Положениями о конфиденциальности, изложенными на веб-сайте <http://www.tomtom.com/legal>. Настоящим Вы подтверждаете, что прочли и соглашаетесь с Положениями о конфиденциальности.

## **14) Ссылки на веб-сайты третьих лиц**

TomTom не несет ответственности за содержание любых веб-сайтов или услуг третьих лиц, любые ссылки, содержащиеся на веб-сайтах или в услугах третьих лиц, или иные изменения или обновления веб-сайтов или услуг третьих лиц. Предоставление компанией TomTom ссылок и/или доступа к веб-сайтам третьих лиц, а также/или к услугам имеет своей целью исключительно Ваше удобство, а включение любых ссылок или доступ не подразумевает того, что компания TomTom одобряет сайты или услуги третьих лиц.

## **15) Права третьих лиц**

В рамках применимого законодательства, у третьих лиц нет прав, зависящих от любых условий настоящих Условий или связанных с их приведением в исполнение, но это не влияет на права и средства юридической защиты третьих лиц, которые существуют или доступны независимо от применимого законодательства.

## **16) Продолжение действия положений**

Любые положения настоящих Условий, которые, по своей сути, продолжают действовать после прекращения или истечения любых продаж или лицензий на Продукцию, будут оставаться в силе.

## **17) Независимость положений Условий**

В случае если какое-либо из положений настоящих Условий считается ничтожным, недействительным, неисполнимым или незаконным, остальные положения по-прежнему останутся в силе. Считается, что Вы и компания TomTom согласились на новые условия, заменяющие такие недействительные положения. Содержание и смысл

таких новых условий должны определяться таким образом, чтобы обеспечить наибольшую близость к оригинальному письменному тексту, насколько возможно, но таким образом, чтобы они приводили к возникновению прав и обязанностей.

**18) Применимое законодательство**

Настоящие Условия и любые споры, связанные с настоящими Условиями, или с приобретением и использованием Продукции, или иные, подчиняются законодательству #####. Конвенция Объединенных Наций о международных договорах купли-продажи товаров не подлежит применению к настоящим Условиям. Все споры, возникающие в связи с настоящими Условиями, подлежат рассмотрению судами по месту Вашей юридической регистрации или по месту нахождения, указанные суды будут обладать исключительной юрисдикцией в отношении любых таких споров.

**19) Переводы**

### версия настоящих Условий будет иметь преимущественную силу при регулировании отношений в связи с совершением Вами покупки.

**20) Вопросы**

Если у Вас будут вопросы, предложения или жалобы по поводу заказа, Вашей покупки, настоящих Условий, или если вы решите связаться с компанией TomTom по любым причинам, просьба связаться с нами по электронной почте по указанным на веб-сайте компании TomTom <http://www.tomtom.com/support> адресам

Версия sep 2011.